

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
2002/EES/54/01		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 96/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	1
2002/EES/54/02		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 97/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	3
2002/EES/54/03		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 98/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	5
2002/EES/54/04		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 99/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	9
2002/EES/54/05		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 100/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	11
2002/EES/54/06		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 101/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	13
2002/EES/54/07		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 102/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	14
2002/EES/54/08		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn	15
2002/EES/54/09		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 104/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptaþjónusta) við EES-samninginn	16
2002/EES/54/10		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 105/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	17
2002/EES/54/11		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	19
2002/EES/54/12		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 107/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn	20
2002/EES/54/13		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 108/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	21

2002/EES/54/14	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 109/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	22
2002/EES/54/15	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 110/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	23
2002/EES/54/16	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 111/2002 frá 12. júlí 2002 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins	24
2002/EES/54/17	Ákvarðanir sameiginlegu EES-nefndarinnar sem stjórnskipulegum skilyrðum hefur verið uppfyllt fyrir samkvæmt 103. gr. EES-samningsins	25
2002/EES/54/18	Leiðrétting á ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 118/2001 frá 28. september 2001 um breytingu á XIII. viðauka við EES-samninginn (birt í Stjtið. EB L 322, 6.12.2001, bls. 34 og EES-viðbæti við Stjtið. EB nr. 60, 6.12.2001, bls. 29)	26
	3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4. Ráðgjafarnefnd EES	
	II EFTA-STOFNANIR	
	1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2. Eftirlitsstofnun EFTA	
	3. EFTA-dómstóllinn	
	III EB-STOFNANIR	
	1. Ráðið	
	2. Framkvæmdastjórnin	
2002/EES/54/19	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2975 – Aon Jauch & Hübner/Siemens/JV)	27
2002/EES/54/20	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.3002 – Hitachi/Mitsubishi/JV)	28
2002/EES/54/21	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2922 – Pfizer/Pharmacia)	29
2002/EES/54/22	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2871 – Air Liquide/Boc/Japan Air Gases)	30
2002/EES/54/23	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2940 – TPG Advisors III/Goldman Sachs/Bain Capital Investors/BurgerKing)	30
2002/EES/54/24	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2965 – Staples/Guilbert)	31
2002/EES/54/25	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun ráðsins 93/42/EBE frá 14. júní 1993 í tengslum við lækningatæki og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/79/EB frá 27. október 1998 um lækningatæki til sjúkdómsgreininga í glasi . . .	31
	3. Dómstóllinn	

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 96/2002

2002/EES/54/01

frá 12. júlí 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 79/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/46/EB frá 23. júlí 2001 um breytingu á tilskipun ráðsins 95/53/EB um setningu meginreglna um skipulag opinberra skoðana á sviði dýrafæðu og tilskipana 70/524/EBE, 96/25/EB og 1999/29/EB um föður ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/79/EB frá 17. september 2001 um breytingu á tilskipun ráðsins 87/153/EBE um að setja viðmiðunarreglur um mat á aukefnum í dýrafæðu ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1203/2001 frá 12. október 2001 um bráðabirgðaleyfi fyrir nýja notkun aukefnis og varanlegt leyfi fyrir aukefni í föðri ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2205/2001 frá 14. nóvember 2001 um breytingu á tilskipun ráðsins 70/524/EBE um aukefni í föðri með tilliti til afturköllunar á leyfi fyrir tiltekin aukefni ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

- 6) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2200/2001 frá 17. október 2001 um bráðabirgðaleyfi fyrir aukefni í föðri ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.
- 7) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2380/2001 frá 5. desember 2001 um 10 ára leyfi fyrir aukefni í föðri ⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.
- 8) Tilskipun 2001/79/EB byggir á skilgreiningu í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/18/EB ⁽⁸⁾ og tilvísun til tilskipunar framkvæmdastjórnarinnar 2000/33/EB ⁽⁹⁾ sem hafa ekki verið felldar inn í samninginn en verið er að athuga upptöku þeirra.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á II. kafla I. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 70/524/EBE):
„- **32001 R 2205:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2205/2001 frá 14. nóvember 2001 (Stjtið. EB L 297, 15.11.2001, bls. 3).“
2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 70/524/EBE), lið 14a (tilskipun ráðsins 96/25/EB) og lið 31a (tilskipun ráðsins 95/53/EB):
„- **32001 L 0046:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/46/EB frá 23. júlí 2001 (Stjtið. EB L 234, 1.9.2001, bls. 55).“

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 24 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 16.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 234, 1.9.2001, bls. 55.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 267, 6.10.2001, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 272, 13.10.2001, bls. 24.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 297, 15.11.2001, bls. 3.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 299, 15.11.2001, bls. 1.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 321, 6.12.2001, bls. 18.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 106, 17.4.2001, bls. 1.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 136, 8.6.2000, bls. 90.

3. Eftirfarandi undirliður bætist við í 2. lið (tilskipun ráðsins 87/153/EBE):
- „- **32001 L 0079:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/79/EB frá 17. september 2001 (Stjtið. EB L 267, 6.10.2001, bls. 1).“
4. Eftirfarandi undirliður bætist við í 32. lið (tilskipun ráðsins 1999/29/EB):
- „- **32001 L 0046:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/46/EB frá 23. júlí 2001 (Stjtið. EB L 234, 1.19.2001, bls. 55).“
5. Eftirfarandi liður komi aftan við lið 1v (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1334/2001):
- „lw. **32001 R 2013:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2013/2001 frá 12. október 2001 um bráðabirgðaleyfi fyrir nýja notkun aukefnis og varanlegt leyfi fyrir aukefni í fóðri (Stjtið. EB L 272, 13.10.2001, bls. 24).
- lx. **32001 R 2200:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2200/2001 frá 17. október 2001 um bráðabirgðaleyfi fyrir aukefni í fóðri (Stjtið. EB L 299, 15.11.2001, bls. 1).
- ly. **32001 R 2380:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2380/2001 frá 5. desember 2001 um 10 ára leyfi fyrir aukefni í fóðri (Stjtið. EB L 321, 6.12.2001, bls. 18).“
6. Texti liðar 1s (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2697/2000) falli niður.
2. gr.
- Texti tilskipana 2001/46/EB og 2001/79/EB, reglugerða (EB) nr. 2013/2001, 2200/2001, 2205/2001 og 2380/2001 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.
3. gr.
- Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).
4. gr.
- Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 97/2002

2002/EES/54/02

frá 12. júlí 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 81/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 548/2000 frá 14. mars 2000 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 94/92 um nákvæmar reglur um innflutning frá þriðju löndum sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1616/2000 frá 24. júlí 2000 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 94/92 um nákvæmar reglur um innflutning frá þriðju löndum sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2426/2000 frá 31. október 2000 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 94/92 um nákvæmar reglur um innflutning frá þriðju löndum sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 349/2001 frá 21. febrúar 2001 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 94/92 um nákvæmar reglur um innflutning frá þriðju löndum sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliðir bætist við í lið 54b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91) í XII. kafla II. viðauka við samninginn:

- „- **32000 R 0548:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 548/2000 frá 14. mars 2000 (Stjtið. EB L 67, 15.3.2000, bls. 12),
- **32000 R 1616:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1616/2000 frá 24. júlí 2000 (Stjtið. EB L 185, 25.7.2000, bls. 62),
- **32000 R 2426:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2426/2000 frá 31. október 2000 (Stjtið. EB L 279, 1.11.2000, bls. 19),
- **32001 R 0349:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 349/2001 frá 21. febrúar 2001 (Stjtið. EB L 52, 22.2.2001, bls. 14).“

2. gr.

Texti reglugerða (EB) nr. 548/2000, 1616/2000, 2426/2000 og nr. 349/2001, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 30 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 20.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 67, 15.3.2000, bls. 12.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 185, 25.7.2000, bls. 62.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 279, 1.11.2000, bls. 19.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 52, 22.2.2001, bls. 14.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 98/2002

2002/EES/54/03

frá 12. júlí 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

1. gr.

XII. kafla II. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er í viðauka við þessa ákvörðun.

2. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Texti reglugerðar (EB) nr. 331/2000 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES nefndarinnar nr. 81/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 331/2000 frá 17. desember 1999 um breytingu á V. viðauka reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 30 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 20.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 48, 19.2.2000, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 98/2002

XII. kafli II. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er hér á eftir.

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91):

„- **32000 R 0331**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 331/2000 frá 17. desember 1999 (Stjtið. EB L 48, 19.2.2000, bls. 1).“

2. Eftirfarandi komi í stað aðlögunartextans í lið 54b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91):

„A. Í 2. gr. bætist við eftirfarandi:

„ – á íslensku: lífrænt,
– á norsku: økologisk.“

- B. Í A-hluta V. viðauka bætist við eftirfarandi:

„IS: Lífrænn landbúnaður – EB-eftirlitskerfi
NO: Økologisk landbruk – EF-kontrollordning“.

- C. Í 2. lið B-hluta V. viðauka bætist við eftirfarandi:

„Norsk

Íslenska



“

- D. Í lið 3.1 B-hluta V. viðauka bætist við eftirfarandi:

„IS: LÍFRÆNN LANDBÚNAÐUR
NO: ØKOLOGISK LANDBRUK“

- E. Í lið 4.3.1 B-hluta V. viðauka bætist við eftirfarandi:

„NORSK

PANTONE 367



PANTONE REFLEX BLUE



ÍSLENSKA

PANTONE 367

PANTONE REFLEX BLUE



“

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 99/2002

2002/EES/54/04

frá 12. júlí 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 81/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun ráðsins 2001/110/EB frá 20. desember 2001 varðandi hunang ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun ráðsins 2001/111/EB frá 20. desember 2001 varðandi tiltekna sykrur til manndis ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun ráðsins 2001/112/EB frá 20. desember 2001 varðandi aldinsafa og tiltekna álíka vörur til manndis ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Tilskipun ráðsins 2001/113/EB frá 20. desember 2001 varðandi aldinsultu, ávaxtahlaup og -m auk og kastaníuhnetum auk með sætuefni til manndis ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Tilskipun ráðsins 2001/114/EB frá 20. desember 2001 varðandi tiltekna mjólk til manndis sem er að hluta til eða algerlega vatnssneydd og rotvarin ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.
- 7) Tilskipun 2001/110/EB fellir úr gildi, frá 1. ágúst 2003, tilskipun ráðsins 74/409/EBE ⁽⁷⁾ sem er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum.
- 8) Tilskipun 2001/111/EB fellir úr gildi, frá 12. júlí 2003, tilskipun ráðsins 73/437/EBE ⁽⁸⁾ sem er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum.

- 9) Tilskipun 2001/112/EB fellir úr gildi, frá 12. júlí 2003, tilskipun ráðsins 93/77/EBE ⁽⁹⁾ sem er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum.
- 10) Tilskipun 2001/113/EB fellir úr gildi, frá 12. júlí 2003, tilskipun ráðsins 79/693/EBE ⁽¹⁰⁾ sem er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum.
- 11) Tilskipun 2001/114/EB fellir úr gildi, frá 17. júlí 2003, tilskipun ráðsins 76/118/EBE ⁽¹¹⁾ sem er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á XII. kafla II. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi komi aftan við lið 54zn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 466/2001):

„54zo. **32001 L 0110:** Tilskipun ráðsins 2001/110/EB frá 20. desember 2001 varðandi hunang (Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 47).

54zp. **32001 L 0111:** Tilskipun ráðsins 2001/111/EB frá 20. desember 2001 varðandi tiltekna sykrur til manndis (Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 53).

54zq. **32001 L 0112:** Tilskipun ráðsins 2001/112/EB frá 20. desember 2001 varðandi aldinsafa og tiltekna álíka vörur til manndis (Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 58).

54zr. **32001 L 0113:** Tilskipun ráðsins 2001/113/EB frá 20. desember 2001 varðandi aldinsultu, ávaxtahlaup og -m auk og kastaníuhnetum auk með sætuefni til manndis (Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 67).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 30 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 20.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 47.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 53.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 58.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 67.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 15, 17.1.2002, bls. 19.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 221, 12.8.1974, bls. 10.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 356, 27.12.1973, bls. 71.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 244, 30.9.1993, bls. 23.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 205, 13.8.1979, bls. 5.

⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 24, 30.1.1976, bls. 49.

54zs. **32001 L 0114:** Tilskipun ráðsins 2001/114/EB frá 20. desember 2001 varðandi tiltekna mjólk til manneðis sem er að hluta til eða algerlega vatnssneydd og rotvarin (Stjtið. EB L 15, 17.1.2002, bls. 19).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Eftirfarandi bætist við í II. viðauka:

„k) Íslenska heitið „niðurseidd nýmjólk“ og norska heitið „fløtepulver“ tákna vöruna sem skilgreind er í a-lið 2. tölul. í I. viðauka.““

2. Texti 7. liðar (tilskipun ráðsins 73/437/EBE) skall felldur niður með gildistöku frá 12. júlí 2003.
3. Texti 9. liðar (tilskipun ráðsins 74/409/EBE) skall felldur niður með gildistöku frá 1. ágúst 2003.
4. Texti 11. liðar (tilskipun ráðsins 76/118/EBE) skall felldur niður með gildistöku frá 17. júlí 2003.

5. Texti 19. liðar (tilskipun ráðsins 79/693/EBE) skall felldur niður með gildistöku frá 12. júlí 2003.

6. Texti liðar 54m (tilskipun ráðsins 93/77/EBE) skall felldur niður með gildistöku frá 12. júlí 2003.

2. gr.

Texti tilskipana 2001/110/EB, 2001/111/EB, 2001/112/EB, 2001/113/EB og 2001/114/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 100/2002

2002/EES/54/05

frá 12. júlí 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 81/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 257/2002 frá 12. febrúar 2002 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 194/97 um hámarksmagn tiltekinna mengunarefna í matvælum og reglugerð (EB) nr. 466/2001 um hámarksmagn tiltekinna mengunarefna í matvælum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/16/EB frá 20. febrúar 2002 um notkun tiltekinna epoxýafleiða í efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/17/EB frá 21. febrúar 2002 um breytingu á tilskipun 90/128/EBE um plastefni og -hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Tilskipun 2002/16/EB fellir úr gildi tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/61/EB ⁽⁵⁾ sem er hluti af samningum og ber því að fella hana brott úr honum.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á XII. kafla II. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 52. lið (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 90/128/EBE):

„- **32002 L 0017:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/17/EB frá 21. febrúar 2002 (Stjtið. EB L 58, 28.2.2002, bls. 19).“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54zn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 466/2001):

„- **32002 R 0257:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 257/2002 frá 12. febrúar 2002 (Stjtið. EB L 41, 13.2.2002, bls. 12).“

3. Eftirfarandi liður komi aftan við lið 54zs (tilskipun ráðsins 2001/114/EB):

„54zt. **32002 L 0016:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/16/EB frá 20. febrúar 2002 um notkun tiltekinna epoxýafleiða í efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli (Stjtið. EB L 51, 22.2.2002, bls. 27).“

4. Texti liðar 54zk (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/61/EB) falli brott.

2. gr.

Texti reglugerðar (EB) nr 257/2002 og tilskipana 2002/16/EB og 2002/17/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 30 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 20.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 41, 13.2.2002, bls. 12.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 51, 22.2.2002, bls. 27.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 58, 28.2.2002, bls. 19.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 215, 9.8.2001, bls. 26.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 101/2002

2002/EES/54/06

frá 12. júlí 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 54/2002 frá 31. maí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2001/838/EB frá 7. nóvember 2001 um árangur af áhættumati og áætlanir sem miða að því að draga úr áhættu vegna efnanna akrýlaldehyðs, dímetýlsúlfats, nónýlfenóls, 4-nónýlfenóls (greinótt) og tert-bútýlmetýletra ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/18/EB frá 22. febrúar 2002 um breytingu á I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE um markaðssetningu plöntuvarnarefna í því skyni að bæta við virka efninu ísóprótúroni ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á XV. kafla II. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 12a (tilskipun ráðsins 91/414/EBE):

„- **32002 L 0018:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/18/EB frá 22. febrúar 2002 (Stjtið. EB L 55, 26.2.2002, bls. 29).“

2. Undir fyrirsögninni „GERÐIR SEM SAMNINGSAÐILAR SKULU TAKA MIÐ AF“ komi eftirfarandi liður aftan við 20. lið (tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2001/194/EB):

„21. **32001 H 0838:** Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2001/838/EB frá 7. nóvember 2001 um árangur af áhættumati og áætlanir sem miða að því að draga úr áhættu vegna efnanna akrýlaldehyðs, dímetýlsúlfats, nónýlfenóls, 4-nónýlfenóls (greinótt) og tert-bútýlmetýletra (Stjtið. EB L 319, 4.12.2001, bls. 30).“

2. gr.

Texti tilmæla 2001/838/EB og tilskipunar 2002/18/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegrar EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 5.9.2002, bls. 14 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.9.2002, bls. 9.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 319, 4.12.2001, bls. 30.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 55, 26.2.2002, bls. 29.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 102/2002

2002/EES/54/07

frá 12. júlí 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES- nefndarinnar nr. 15/2002 frá 1. mars 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2001/893/EB frá 7. desember 2001 um meginreglur við notkun "SOLVIT" - nets til úrlausnar vandamála á innri markaði ⁽²⁾ skulu felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við 3. lið (ályktun ráðsins 2000/C 141/02) í XX. kafla II. viðauka við samninginn:

„4. **3201 H 0893:** Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2001/893/EB frá 7. desember 2001 um meginreglur við notkun "SOLVIT" - nets til úrlausnar vandamála á innri markaði (Stjtið. EB L 331, 15.12.2001, bls. 79).“

2. gr.

Texti tilmæla 2001/893/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 110, 25.4.2002, bls. 9 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 21, 25.4.2002, bls. 7.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 331, 15.12.2001, bls. 79.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 103/2002

2002/EES/54/08

frá 12. júlí 2002

um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 86/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/107/EB frá 21. janúar 2002 um breytingu á tilskipun ráðsins 85/611/EBE um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum um fyrirtæki um sameiginlega fjárfestingu í framseljanlegum verðbréfum með það í huga að setja reglur um verðbréfafyrirtæki og einfaldaðar útboðslýsingar ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/108/EB frá 21. janúar 2002 um breytingu á tilskipun ráðsins 85/611/EBE um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum um fyrirtæki um sameiginlega fjárfestingu í framseljanlegum verðbréfum að því er varðar fjárfestingar slíkra fyrirtækja ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á IX. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliðir bætist við í 30. lið (tilskipun ráðsins 85/611/EBE):

„- **32001 L 0107:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/107/EB frá 21. janúar 2002 (Stjtið. EB L 41, 13.2.2002, bls. 20),

- **32001 L 0108:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/108/EB frá 21. janúar 2002 (Stjtið. EB L 41, 13.2.2002, bls. 35).“

2. Orðunum „eins og henni var breytt með tilskipun 2001/108/EB“ skal bætt við í lok fjórða undirliðar í aðlögunarlið b) í lið 16a (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/5/EB).

2. gr.

Texti tilskipana 2001/107/EB og 2001/108/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 52 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 40.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 41, 13.2.2002, bls. 20.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 41, 13.2.2002, bls. 35.

^(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 104/2002****2002/EES/54/09****frá 12. júlí 2002****um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptapjónusta) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 87/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2002/175/EB frá 22. febrúar 2002 um breytingu á tilmælum 98/195/EB eins og þeim var síðast breytt með tilmælum 2000/263/EB um samtengingu á frjálsum fjarskiptamarkaði (1. hluti — Verðlagning samtengingar) ⁽²⁾ skulu felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:*1. gr.*

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 26g (tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 98/195/EB) í XI. viðauka við samninginn:

„- **32002 H 0175:** Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2002/175/EB frá 22. febrúar 2002 (Stjtið. EB L 58, 28.2.2002, bls. 56).“

2. gr.

Texti tilmæla 2002/175/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 54 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 41.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 58, 28.2.2002, bls. 56.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 105/2002

2002/EES/54/10

frá 12. júlí 2002

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 56/2002 frá 31. maí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1346/2001/EB frá 22. maí 2001 um breytingu á ákvörðun nr. 1692/96/EB að því er varðar hafnir við sjó, hafnir við vötn og stöðvar fyrir samtengda flutninga svo og verkefni nr. 8 í III. viðauka ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

1. Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 5. lið (ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1692/96/EB) í XIII. viðauka við samninginn:

- a) eftirfarandi bætist við:

„, eins og henni var breytt með:

- **32001 D 1346:** Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1346/2001/EB frá 22. maí 2001 (Stjtið. EB L 185, 6.7.2001, bls. 1).“

- b) Eftirfarandi aðlögunarliðir komi aftan við aðlögunarlið j):

„ja) í 5. þætti (Hafnir við sjó) í I. viðauka við ákvörðunina bætist við eftirfarandi og sýnt með kortum eins og sett er fram í 1. viðbæti við þennan viðauka:

„5.6. Ísland

5.7. Noregur“.

2. Í 1. viðbæti við XIII. viðauka við samninginn komi orðin „(sjá aðlögunarliði i), j), ja) og k) í stað orðanna (sjá aðlögunarliði i), j) og k) í 5. lið XIII. viðauka við samninginn“.

3. Kortin sem um getur í aðlögunarliði ja), sem bætt er við með b-lið 1. mgr. hér að framan, er að finna í viðaukanum við þessa ákvörðun og skal þeim bætt við í 1. viðbæti við XIII. viðauka við samninginn á eftir kort „3.16“ varðandi Noreg.

2. gr.

Texti ákvörðunar nr. 1346/2001/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 5.9.2002, bls. 18 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.9.2002, bls. 12.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 185, 6.7.2001, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

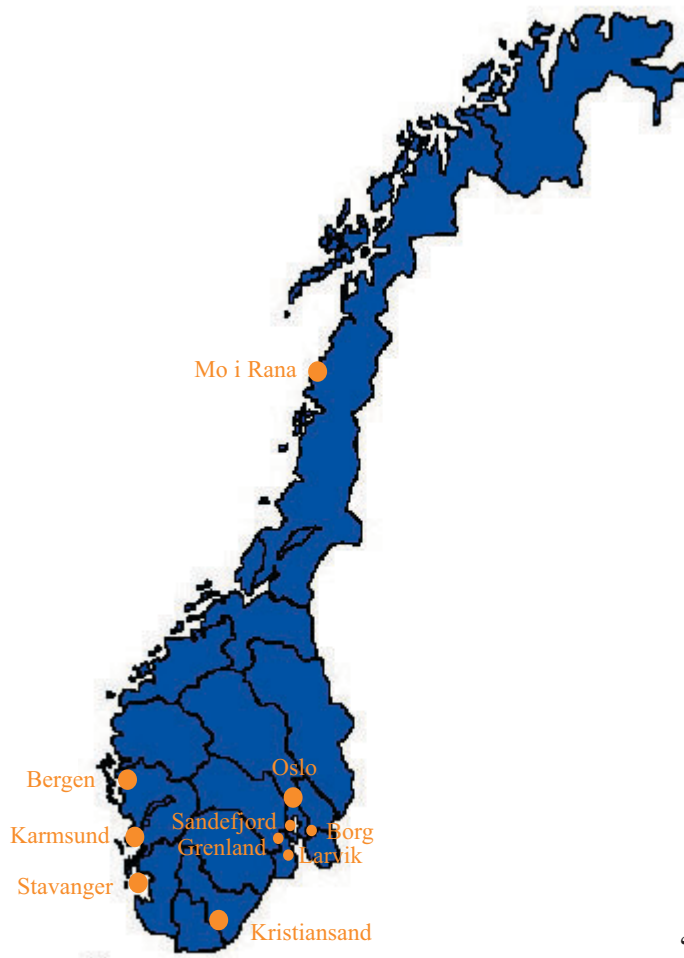
VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 105/2002

„5.6



5.7



“

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 106/2002

2002/EES/54/11

frá 12. júlí 2002

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 56/2002 frá 31. maí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/6/EB frá 18. febrúar 2002 um formsatriði við skýrslugjöf að því er varðar skip sem koma í og/eða láta úr höfn í aðildarríkjum bandalagsins ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 56k (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/96/EB) í XIII. viðauka við samninginn:

„56l. **32002 L 0006**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/6/EB frá 18. febrúar 2002 um formsatriði við skýrslugjöf að því er varðar skip sem koma í og/eða láta úr höfn í aðildarríkjum bandalagsins (Stjtið. EB L 67, 9.3.2002, bls. 31).“

2. gr.

Texti tilskipunar 2002/6/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 5.9.2002, bls. 18 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.9.2002, bls. 12.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 67, 9.3.2002, bls. 31.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 107/2002

2002/EES/54/12

frá 12. júlí 2002

um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 91/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/172/EB frá 25. febrúar 2002 um lengingu á gildistíma ákvörðunar 1999/476/EB um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir þvottaefni ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/173/EB frá 25. febrúar 2002 um lengingu á gildistíma ákvörðunar 1999/427/EB um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir þvottaefni í uppþvottavélur ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á XX. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi bætist við í lið 2ef (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/476/EB):

„, eins og henni var breytt með:

- **32002 D 0172:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/172/EB frá 25. febrúar 2002 (Stjtið. EB L 56, 27.2.2002, bls. 32).“

2. Eftirfarandi bætist við í lið 2eq (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/427/EB):

„, eins og henni var breytt með:

- **32002 D 0173:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/173/EB frá 25. febrúar 2002 (Stjtið. EB L 56, 27.2.2002, bls. 33).“

2. gr:

Texti ákvarðana nr. 2002/172/EB og 2002/173/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegrar EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 65 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 48.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 56, 27.2.2002, bls. 32.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 56, 27.2.2002, bls. 33.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 108/2002

2002/EES/54/13

frá 12. júlí 2002

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES- nefndarinnar nr. 92/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 72/2002 frá 16. janúar 2002 um framkvæmd á reglugerð ráðsins (EB) nr. 530/1999 varðandi hagskýrslur um uppbyggingu launa og launakostnaðar ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 18e (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1726/1999) í XXI. viðauka við samninginn:

„18f. **32002 R 0072:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 72/2002 frá 16. janúar 2002 um framkvæmd á reglugerð ráðsins (EB) nr. 530/1999 varðandi hagskýrslur um uppbyggingu launa og launakostnaðar (Stjtið. EB L 15, 17.1.2002, bls. 7).“

2. gr.

Texti reglugerðar (EB) nr. 72/2002, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 67 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 49.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 15, 17.1.2002, bls. 7.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 109/2002****2002/EES/54/14****frá 12. júlí 2002****um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 92/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 29/2002 frá 19. desember 2001 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3037/90 um atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á XXI. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 20. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3037/90):

„- **32002 R 0029:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 29/2002 frá 19. desember 2001 (Stjtið. EB L 6, 10.1.2002, bls. 3).“

2. Í 2. lið aðlögunar á tilteknum sviðum skal orðunum „með áorðnum breytingum,“ skotið inn á eftir orðunum „reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3037/90 frá 9. október 1990 um atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins,“.

2. gr.

Texti reglugerðar (EB) nr. 29/2002, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 67 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 49.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 6, 10.1.2002, bls. 3.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 110/2002

2002/EES/54/15

frá 12. júlí 2002

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 92/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 204/2002 frá 19. desember 2001 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3696/93 um vöruflokkun Evrópubandalagsins eftir atvinnugreinum (CPA) ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 20b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3696/9) í XXI. viðauka við samninginn:

„- **32002 R 0204:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 204/2002 frá 19. desember 2001 (Stjtið. EB L 36, 6.2.2002, bls. a).“

2. gr.

Texti reglugerðar (EB) nr. 204/2002, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 67 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 49.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 36, 6.2.2002, bls. 1.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 111/2002

2002/EES/54/16

frá 12. júlí 2002

um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn
um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 86. og 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 94/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Rétt er að útvíkka samstarf samningsaðila þannig að það nái til ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 50/2002/EB frá 7. desember 2001 um samþykkt aðgerðaáætlunar bandalagsins um að hvetja til samstarfs aðildarríkjanna um að berjast gegn félagslegri útskúfun ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Því ber að breyta bókun 31 við samninginn til þess að þetta útvíkkaða samstarf geti hafist frá og með 1. janúar 2002.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 5. gr. í bókun 31 við samninginn:

1. Eftirfarandi komi í stað texta 5. mgr.:

„EFTA-ríkin skulu taka þátt í áætlunum og aðgerðum bandalagsins sem um getur í fyrstu tveimur undirliðum 8. mgr. frá 1. janúar 1996, í áætluninni sem um getur í þriðja undirlið frá 1. janúar 2000, í áætluninni sem um getur í fjórða undirlið frá 1. janúar 2001 og í áætluninni sem um getur í fimmta undirlið frá 1. janúar 2002.“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 8. mgr.:

„- **32002 D 0054:** Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 50/2002/EB frá 7. desember 2001 um samþykkt aðgerðaáætlunar bandalagsins um að hvetja til samstarfs aðildarríkjanna um að berjast gegn félagslegri útskúfun (Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 1).“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 13. júlí 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

Hún kemur til framkvæmda frá 1. janúar 2002.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 12. júlí 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 71 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 49, 3.10.2002, bls. 52.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 1.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**Ákvarðanir sameiginlegu EES-nefndarinnar sem stjórnskipulegum skilyrðum
hefur verið uppfyllt fyrir samkvæmt 103. gr. EES-samningsins**

2002/EES/54/17

Frá mars 2000 er þess getið í neðanmálgrein í ákvörðunum sameiginlegu EES-nefndarinnar hvort gildistökudagur þeirra miðist við uppfyllingu stjórnskipulegra skilyrða af hálfu einhvers samningsaðila. Tilkynnt hefur verið um slík skilyrði vegna eftirfarandi ákvarðana. Viðkomandi samningsaðilar hafa nú tilkynnt öðrum samningsaðilum að þeir hafi lokið innlendri málsmeðferð. Gildistökudagur ákvarðananna eru eins og fram kemur í eftirfarandi töflu.

Númer ákvörðunar	Ákvörðun samþykkt þann	Tilvísun í útgáfu	Lagagerð sem tekin er upp	Gildistökudagur
6	31.1.2001	Stjtið. EB L 66, 8.3.2001, bls. 48 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 12, 8.3.2001, bls. 6	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/52/EB frá 26. júlí 2000 um breytingu á tilskipun 80/723/EB um gagnsæi fjármálatengsla milli aðildarríkjanna og opinberra fyrirtækja	1.6.2002
56	18.5.2001	Stjtið. EB L 165, 21.6.2001, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 32, 21.6.2001, bls. 3	Tilskipun ráðsins 1999/31/EB frá 26. apríl 1999 um urðun úrgangs	1.4.2002
115	28.9.2001	Stjtið. EB L 322, 6.12.2001, bls. 27 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 60, 6.12.2001, bls. 25	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/9/EB frá 20. mars 2000 um togbrautarbúnað til fólksflutninga	1.7.2002
123	26.10.2001	Stjtið. EB L 322, 6.12.2001, bls. 39 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 60, 6.12.2001, bls. 36	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/30/EB frá 22. júní 1998 um sameiginlegar reglur fyrir innri markaðinn fyrir jarðgas	1.8.2002
139	9.11.2001	Stjtið. EB L 22, 24.1.2002, bls. 32 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 6, 24.1.2002, bls. 23	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1980/2000 frá 17. júlí 2000 um endurskoðað kerfi um veitingu umhverfismerkis bandalagsins, ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar nr. 2000/728/EB frá 10. nóvember 2000 um ákvörðun á gjöldum vegna afgreiðslu umsókna um umhverfismerki bandalagsins ásamt árgjöldum, ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar nr. 2000/729/EB frá 10. nóvember 2000 um staðlaðan samning um notkunarskilmála umhverfismerkis bandalagsins, ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar nr. 2000/730/EB frá 10. nóvember 2000 um skipun stjórnar umhverfismerkis Evrópusambandsins og starfsreglur sem henni eru settar og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar nr. 2000/731/EB frá 10. nóvember 2000 um setningu starfsreglna vegna samráðsfunda samkvæmt endurskoðuðu kerfi um veitingu umhverfismerkis bandalagsins	1.8.2002
159	11.12.2001	Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 38 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 22	Tilskipun ráðsins 2001/23/EB frá 12. mars 2001 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um vernd launamanna við aðilaskipti að fyrirtækjum, atvinnurekstri eða hluta fyrirtækja eða atvinnurekstrar	1.8.2002
162	11.12.2001	Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 42 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 24	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB frá 18. september 2000 um úr sér gengin ökutæki	1.8.2002

LEIÐRÉTTING

2002/EES/54/18

Efni: **Leiðrétting á ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 118/2001 frá 28. september 2001 um breytingu á XIII. viðauka við EES-samninginn (birt í Stjtið. EB L 322, 6.12.2001, bls. 34 og EES-viðbæti við Stjtið. EB nr. 60, 6.12.2001, bls. 29)**

Í 1. gr. verði liður sem tilgreindur er sem 27. liður númeraður aftur sem 37. liður.

Í viðauka við ákvörðunina verði aðlögunarlið a) breytt í aðlögunarlið c) og aðlögunarlið b) í aðlögunarlið d).

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2975 – Aon Jauch & Hübner/Siemens/JV)

2002/EES/54/19

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 22.10.2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem þýska fyrirtækið Siemens Financial Services GmbH („Siemens FS“), sem tilheyrir þýsku Siemens samstæðunni („Siemens“) og þýska fyrirtækið Aon Jauch & Hübner GmbH („Aon J&H“), sem tilheyrir bandaríska fyrirtækinu Aon Corporation („Aon“) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, sameiginleg yfirráð yfir þýska fyrirtækinu Industrieschutz Insurance Broker GmbH („IIB“) með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Siemens FS: fjármálaþjónusta,
 - Siemens: orkuframleiðsla, flutningskerfi, fjarskipti, iðnaðarlausnir og þjónusta,
 - Aon og Aon J&H: tryggingarstarfsemi og tryggingarmiðlun,
 - IIB: tryggingarmiðlun.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá dagsetningu þessarar útgáfu í Stjtið. EB C 262, 29.10.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2975 – Aon Jauch & Hübner/Siemens/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Competition DG,
Directorate B - Merger Task Force,
Rue Joseph II / Jozef II-sstraat 70
B - 1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.3002 – Hitachi/Mitsubishi/JV)**

2002/EES/54/20

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 23.10.2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem japönsku fyrirtækin Hitachi Ltd og Mitsubishi Electric Corporation öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, yfirráð yfir fyrirtæki um sameiginlegt verkefni til að framleiða hálfleiðara, með kaupum á hlutum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Hitachi Ltd.: rafeindavörur, orka og búnaður til notkunar í iðnaði,
 - Mitsubishi Electric Corporation: rafmagnsvörur og aðrar vörur,
 - sameiginlega fyrirtækið: hálfleiðarar.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkingar samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá dagsetningu þessarar útgáfu í Stjtið. EB C 264, 30.10.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3002 – Hitachi/Mitsubishi/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Competition DG,
Directorate B - Merger Task Force,
Rue Joseph II / Jozef II-sstraat 70
B - 1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2922 – Pfizer/Pharmacia)**

2002/EES/54/21

1. Framkvæmdastjórninni barst 25.10.2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem Pfizer Inc. (Bandaríkjunum) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir Pharmacia Corporation (Bandaríkjunum), með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Pfizer: lyf, heilsuvörur, dýraheilsuvörur og sælgæti,
 - Pharmacia: lyf, heilsuvörur, dýraheilsuvörur og sérvörur (greiningarvörur, finunnin kemísk efni og lyf úr lífrænum efnum).
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 264, 30.10.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2922 – Pfizer/Pharmacia, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2871 – Air Liquide/Boc/Japan Air Gases)**

2002/EES/54/22

Framkvæmdastjórnin ákvað 10.10.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2871. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2940 – TPG Advisors III/Goldman Sachs/Bain
Capital Investors/BurgerKing)**

2002/EES/54/23

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.10.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2940. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2965 – Staples/Guilbert)**

2002/EES/54/24

Framkvæmdastjórnin ákvað 14.10.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2965. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun ráðsins 2002/EES/54/25
93/42/EBE frá 14. júní 1993 í tengslum við lækningatæki ⁽¹⁾ og tilskipun Evrópuþingsins
og ráðsins 98/79/EB frá 27. október 1998 um lækningatæki til sjúkdómsgreininga í glasi ⁽²⁾**

(Birting titla og tilvísana í samhæfða staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðlastofnun ⁽¹⁾	Tilvísun og titill staðalsins	Tilvísunarskjal	Tilvísun í staðalinn sem leystur er af hólmi	Dagur sem hætta ber notkun hins úrelta staðals Athugasemd 1
CEN	EN ISO 13485 Gæðakerfi - Sérstakar kröfur varðandi beitingu ISO 9001 gagnvart lækningatækjum (samhljóða EN ISO 13485:1996)		EN 46001	01.03.2004
CEN	EN ISO 13488 Gæðakerfi - Sérstakar kröfur varðandi beitingu EN ISO 9002 gagnvart lækningatækjum (samhljóða EN ISO 13488:1996)		EN 46002	01.03.2004
CEN	EN ISO 14971 Lækningatæki - Notkun áhættustýringar í tengslum við lækningartæki (ISO 14971:2000)		EN 1441	01.04.2004

⁽¹⁾ ESO: European standardisation organisation:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles; sími: (32-2) 550 08 11, bréfasími: (32-2) 550 08 19 <http://www.cenorm.be>
- Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles; sími: (32-2) 519 68 71, bréfasími: (32-2) 519 69 19 <http://www.cenelec.org>
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis; sími: (33-4) 92 94 42 00, bréfasími: (33-4) 93 65 47 16 <http://www.etsi.org>

Athugasemd 1: Almennt er dagurinn sem hætta ber að nota staðal sami dagur og niðurfellingardagurinn (dow) sem hin evrópska staðlastofnun ákveður, en athygli notenda þessara staðla er vakin á því að í tilteknum undantekningartilvikum kann þessu að vera öðruvísi farið.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 169 frá 12.7.1993, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 331 frá 7.12.1998, bls. 1.